



Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2022
(OR. en)

11525/22

Διοργανικός φάκελος:
2022/0217 (NLE)

POLCOM 83
SERVICES 11

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	19 Ιουλίου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 343 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (CETA) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση απόφασης σχετικά με συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων των αρχιτεκτόνων

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 343 final.

σνημμ.: COM(2022) 343 final

Βρυξέλλες, 19.7.2022
COM(2022) 343 final

2022/0217 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (CETA) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση απόφασης σχετικά με συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων των αρχιτεκτόνων

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων (επιτροπή ΣΑΑ) που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (CETA) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση απόφασης σχετικά με συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων των αρχιτεκτόνων σύμφωνα με το άρθρο 11.3 παράγραφος 6 της CETA.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. CETA

Η CETA αποσκοπεί στην απελευθέρωση και τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών και των επενδύσεων, καθώς και στην προώθηση στενότερης οικονομικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά (στο εξής: μέρη). Η CETA υπογράφηκε στις 30 Οκτωβρίου 2016 και εφαρμόζεται προσωρινά από τις 21 Σεπτεμβρίου 2017.

2.2. Η επιτροπή ΣΑΑ

Η επιτροπή ΣΑΑ συγκροτείται ως ειδική επιτροπή δυνάμει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο β) της CETA και είναι αρμόδια για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 της CETA που διέπει τις συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ). Έχει ως αποστολή, μεταξύ άλλων, να δημοσιοποιεί πληροφορίες σχετικά με τη διαπραγμάτευση και την εφαρμογή των ΣΑΑ, να υποβάλλει εκθέσεις στη μεικτή επιτροπή CETA σχετικά με την πρόοδο των διαπραγματεύσεων και της εφαρμογής των συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης, και να τις εγκρίνει.

2.3. Η προς έκδοση πράξη της επιτροπής ΣΑΑ

Η επιτροπή ΣΑΑ πρόκειται να εκδώσει απόφαση (στο εξής: προς έκδοση πράξη) σχετικά με συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης για τα επαγγελματικά προσόντα των αρχιτεκτόνων σύμφωνα με το άρθρο 11.3 παράγραφος 6 της CETA.

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι να καθοριστούν οι προϋποθέσεις και οι διαδικασίες σύμφωνα με τις οποίες οι έννομες τάξεις των μερών που ρυθμίζουν την ανάληψη ή την άσκηση αρχιτεκτονικών δραστηριοτήτων με το να απαιτούν ειδικά επαγγελματικά προσόντα αναγνωρίζουν τα επαγγελματικά προσόντα που επιτρέπουν την ανάληψη επαγγελματικών αρχιτεκτονικών δραστηριοτήτων σε έννομη τάξη του άλλου μέρους.

Σύμφωνα με το άρθρο 11.3 παράγραφος 6 της CETA, η προς έκδοση πράξη θα καταστεί δεσμευτική για τα μέρη όταν κάθε μέρος γνωστοποιήσει στην επιτροπή ΣΑΑ ότι πληρούνται οι αντίστοιχες εσωτερικές απαιτήσεις του.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η προς έκδοση πράξη περιλαμβάνει ειδικούς κανόνες σύμφωνα με τους οποίους τα επαγγελματικά προσόντα των αρχιτεκτόνων πρέπει να αναγνωρίζονται και να παρέχεται πρόσβαση σε επαγγελματικές αρχιτεκτονικές δραστηριότητες και στα δύο μέρη. Αυτό διευκολύνει την παροχή αρχιτεκτονικών υπηρεσιών σύμφωνα με τις διατάξεις της CETA που διέπουν την πρόσβαση στην αγορά και την εθνική μεταχείριση για την παροχή υπηρεσιών

μέσω της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, των επενδύσεων και της προσωρινής εισόδου και διαμονής φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς.

Πληρούνται οι ουσιαστικές και διαδικαστικές απαιτήσεις του άρθρου 11.3 της CETA. Στις 22 Μαΐου 2018 ο οργανισμός Καναδικών Αρχών Αδειοδότησης στον τομέα της Αρχιτεκτονικής (CALA, νυν ROAC) και το Συμβούλιο Αρχιτεκτόνων της Ευρώπης (ACE) υπέβαλαν κοινή σύσταση στην επιτροπή ΣΑΑ. Κατά τη συνεδρίασή της στις 16 Απριλίου 2019, η επιτροπή ΣΑΑ συμφώνησε ότι τα έγγραφα που υπέβαλαν ο CALA και το ACE πληρούν τις απαιτήσεις του κεφαλαίου 11 της CETA και συνιστούν αποδεκτή σύσταση συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης. Κατά τη συνεδρίασή της στις 24 Νοεμβρίου 2020, η επιτροπή ΣΑΑ συγκρότησε τους φορείς διαπραγμάτευσης και καθόρισε τα βήματα για τη διαπραγμάτευση συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης.

Η προτεινόμενη θέση δεν επηρεάζει την ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τα επαγγελματικά προσόντα. Η οδηγία 2005/36/EK¹ δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών.

Ωστόσο, περιλαμβάνει κανόνες για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων από τρίτες χώρες τα οποία κατέχουν πολίτες της ΕΕ. Η αιτιολογική σκέψη 10 αναφέρει ότι η «οδηγία δεν αποτελεί πρόσκομμα στην ευχέρεια των κρατών μελών να αναγνωρίζουν, σύμφωνα με τη νομοθεσία τους, επαγγελματικά προσόντα κτηθέντα εκτός της επικρατείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από υπήκοο τρίτης χώρας. Εν πάση περιπτώσει, οιαδήποτε αναγνώριση θα πρέπει να γίνεται τηρουμένων των ελαχίστων προϋποθέσεων εκπαίδευσης για συγκεκριμένα επαγγέλματα.». Το άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας ορίζει ότι «[ε]ξομοιώνεται προς τίτλο εκπαίδευσης κάθε τίτλος εκπαίδευσης που χορηγείται από τρίτη χώρα, εφόσον ο κάτοχός του διαθέτει στο συγκεκριμένο επάγγελμα τριετή επαγγελματική πείρα στο έδαφος του κράτους μέλους το οποίο αναγνώρισε τον εν λόγω τίτλο [...]». Οι προϋποθέσεις αναγνώρισης, όπως ορίζονται στη συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης, είναι υψηλότερες από τις ελάχιστες προϋποθέσεις εκπαίδευσης για τους αρχιτέκτονες που προβλέπονται στην οδηγία.

Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής CETA για την προς έκδοση πράξη, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν τον εκάστοτε φορέα.

¹ Οδηγία 2005/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 22).

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή ΣΑΑ είναι ένας φορέας που συστάθηκε βάσει συμφωνίας, δηλαδή της CETA. Η πράξη την οποία καλείται η επιτροπή να εγκρίνει συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη θα είναι δεσμευτική για τα μέρη βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 11.3 παράγραφος 6 της CETA.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας. Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, δηλαδή σε εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική. Οι διατάξεις της CETA σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων έχουν ευθείες και άμεσες επιπτώσεις στις εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών μεταξύ της Ένωσης και του Καναδά².

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

² Γνωμοδότηση 2/15 του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 16ης Μαΐου 2017, σκέψη 53. Το σχετικό κείμενο της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών με τη Σιγκαπούρη, στο οποίο βασίζεται η γνωμοδότηση, είναι κατ' ουσία πανομοιότυπο με το άρθρο 11.3 της CETA.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (CETA) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση απόφασης σχετικά με συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων των αρχιτεκτόνων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση (ΕΕ) 2017/37³ του Συμβουλίου προβλέπει την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (CETA) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία). Η συμφωνία υπογράφηκε στις 30 Οκτωβρίου 2016.
- (2) Η απόφαση (ΕΕ) 2017/38⁴ του Συμβουλίου προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή μερών της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της σύστασης μεικτής επιτροπής για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων (επιτροπή ΣΑΑ). Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από τις 21 Σεπτεμβρίου 2017.
- (3) Στις 22 Μαΐου 2018 ο οργανισμός Καναδικών Αρχών Αδειοδότησης στον τομέα της Αρχιτεκτονικής (CALA, νυν ROAC) και το Συμβούλιο Αρχιτεκτόνων της Ευρώπης (ACE) υπέβαλαν κοινή σύσταση στην επιτροπή ΣΑΑ. Κατά τη συνεδρίασή της στις 16 Απριλίου 2019, η επιτροπή ΣΑΑ συμφώνησε ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του κεφαλαίου 11 της CETA και ότι τα έγγραφα που παρέχονται από την CALA και τη ACE συνιστούν αποδεκτή κοινή σύσταση για συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ), ιδίως όσον αφορά τη δυνητική αξία και τη συμβατότητα των καθεστώτων αδειοδότησης ή πιστοποίησης των μερών.
- (4) Κατά τη συνεδρίασή της στις 24 Νοεμβρίου 2020, η επιτροπή ΣΑΑ συγκρότησε τους φορείς διαπραγμάτευσης και καθόρισε τα βήματα για τη διαπραγμάτευση συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης. Από τις 24 Μαρτίου 2021 έως τις 10 Μαρτίου 2022 έλαβαν χώρα εννέα γύροι διαπραγματεύσεων.

³ Απόφαση (ΕΕ) 2017/37 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 2016, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (ΕΕ L 11 της 14.1.2017, σ. 1).

⁴ Απόφαση (ΕΕ) 2017/38 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 2016, για την προσωρινή εφαρμογή της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (ΕΕ L 11 της 14.1.2017, σ. 1080).

- (5) Το σχέδιο ΣΑΑ που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ένωσης και του Καναδά προβλέπει την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων υπό συγκεκριμένες και αυστηρές προϋποθέσεις. Όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων του Καναδά, το σχέδιο ΣΑΑ απαιτεί i) τουλάχιστον 12 έτη εκπαίδευσης, κατάρτισης και επαγγελματικής πείρας αρχιτέκτονα, ii) έγκυρη επαγγελματική άδεια ή καταχώριση αρχιτέκτονα από αρμόδια αρχή στον Καναδά και iii) καλή φήμη. Η απαίτηση απόκτησης ισχύουσας επαγγελματικής άδειας ή καταχώρισης ως αρχιτέκτονα συνεπάγεται την ολοκλήρωση σπουδών σύμφωνα με το καναδικό εκπαιδευτικό πρότυπο και το σύστημα διαπίστευσης του καναδικού συμβουλίου αρχιτεκτόνων (CACB). Η αξιολόγηση των προϋποθέσεων υπό τις οποίες λαμβάνεται η καταχώριση ή η άδεια αποτέλεσε τη βάση για το συμπέρασμα της κοινής σύστασης ότι τα πρότυπα εκπαίδευσης και πρακτικής κατάρτισης των αρχιτεκτόνων στον Καναδά ήταν αποδεκτά.
- (6) Η επιτροπή ΣΑΑ πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με ΣΑΑ.
- (7) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΑΑ, καθώς η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (8) Η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης περιλαμβάνει κανόνες σύμφωνα με τους οποίους μπορούν να αναγνωριστούν τα επαγγελματικά προσόντα των αρχιτεκτόνων και να παρέχεται πρόσβαση σε επαγγελματικές αρχιτεκτονικές δραστηριότητες και στα δύο μέρη και, ως εκ τούτου, διευκολύνει τις εμπορικές συναλλαγές στις αρχιτεκτονικές υπηρεσίες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή ΣΑΑ όσον αφορά την έκδοση απόφασης σχετικά με τη συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων των αρχιτεκτόνων βασίζεται στο σχέδιο πράξης της επιτροπής ΣΑΑ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*